

**LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF  
YUKON**

Second Session of the  
Thirty-fourth Legislative Assembly

**ASSEMBLÉE  
LÉGISLATIVE DU  
YUKON**

Deuxième session de la  
Trente-quatrième Assemblée  
législative

**BILL NO. 26**

**TECHNICAL AMENDMENTS  
ACT (NO. 2), 2018**

**PROJET DE LOI N° 26**

**LOI N° 2 DE 2018 PORTANT SUR  
DES MODIFICATIONS D'ORDRE  
TECHNIQUE**

First Reading:

Second Reading:

Committee of the Whole:

Third Reading:

Assented to:

Première lecture :

Deuxième lecture :

Comité plénier :

Troisième lecture :

Date de sanction :

**TECHNICAL AMENDMENTS  
ACT (NO. 2), 2018**

**LOI N<sup>o</sup> 2 DE 2018 PORTANT SUR  
DES MODIFICATIONS D'ORDRE  
TECHNIQUE**

**EXPLANATORY NOTE**

This enactment amends:

- the *Human Rights Act* to enable a member of a board of adjudication to continue to exercise the powers of a member in respect of the adjudication of a complaint after the expiry of their appointment; and
- the *Territorial Court Act* by repealing a transitional rule relating to the term of office of a judge appointed before the coming into force of that Act.

**NOTE EXPLICATIVE**

Le présent texte modifie les lois suivantes :

- la *Loi sur les droits de la personne*, afin de permettre à un membre d'un conseil d'arbitrage d'exercer ses attributions de membre à l'égard de l'instruction d'une plainte après l'expiration de son mandat;
- la *Loi sur la Cour territoriale*, en abrogeant une règle transitoire relative au mandat d'un juge nommé avant l'entrée en vigueur de cette loi.

## BILL NO. 26

Thirty-fourth Legislative Assembly

Second Session

### TECHNICAL AMENDMENTS ACT (NO. 2), 2018

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

#### *Human Rights Act* amended

**1** In section 22 of the *Human Rights Act*, the following subsection is added immediately after subsection (7):

(7.01) If, immediately before the day on which a member's term of appointment expires, the member is a member of a board of adjudication that has not pronounced a final order in respect of a complaint that the board is adjudicating, the member may continue to exercise the powers of a member after the expiry of their term for as long as is required for the final order to be pronounced by the board of adjudication.

#### *Territorial Court Act* amended

**2** Subsection 11(5) of the *Territorial Court Act* is repealed.

---

## PROJET DE LOI N° 26

Trente-quatrième Assemblée  
législative

Deuxième session

### LOI N° 2 DE 2018 PORTANT SUR DES MODIFICATIONS D'ORDRE TECHNIQUE

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

#### Modification de la *Loi sur les droits de la personne*

**1** L'article 22 de la *Loi sur les droits de la personne* est modifié par insertion, après le paragraphe (7), de ce qui suit :

(7.01) Si, immédiatement avant la date à laquelle le mandat d'un membre expire, ce dernier est membre d'un conseil d'arbitrage qui n'a pas rendu d'ordonnance définitive relativement à une plainte que le conseil instruit, le membre peut continuer à exercer ses attributions de membre après l'expiration de son mandat pour la durée nécessaire afin de permettre qu'une ordonnance définitive soit rendue par le conseil d'arbitrage.

#### Modification de la *Loi sur la Cour territoriale*

**2** Le paragraphe 11(5) de la *Loi sur la Cour territoriale* est abrogé.

---